BN136
BN141

Bañera
Bathtub
Bồn tắm

sanitary acrylic

Manual de instalación, mantenimiento y limpieza
Manual for installation, maintenance and cleaning
Hướng dẫn lắp đặt, bảo trì, vệ sinh sản phẩm

MAN_BN 1023-02

ESP.

Indicaciones generales. 1
Instalación 5
Mantenimiento y limpieza. 8

ENG.

General guidelines. 1
Installation 5
Maintenance and cleaning 8

VIE.

Hướng dẫn chung 2
Lắp đặt 5
Bảo trì và vệ sinh sản phẩm 8

ESP. Indicaciones generales

Lea atentamente el manual antes de la instalación y utilización del producto y manténgalo en un lugar seguro para futuras referencias.

Advertencias

1) Al desembalar el producto, revise si tiene algún defecto.

2) La instalación debe ser llevada a cabo por personal cualificado.

3) Si algún componente sufriera daño durante la instalación será responsabilidad del instalador.

4) Las paredes y el suelo donde se va a instalar deben tener el revestimiento y el pavimento colocados, y estar perfectamente nivelados y escuadrados.

5) Se aconseja no instalar la bañera sobre zonas destinadas a la recepción de agua, como platos de ducha de obra. En caso de instalar sobre suelos de estas características, se debe asegurar el sellado perimetral de la base de la bañera con silicona o sellante flexible.

6) Las bañeras son para uso en interiores, se desaconseja su instalación en exteriores.

7) Compruebe que los requisitos de preinstalación están conforme en la ficha técnica del producto, posición y distancia orificio del desagüe, posición tomas de agua para grifería...

8) Proteger la bañera contra golpes y rasguños durante la instalación.

9) Elevadores con ventosas pueden provocar daños en la superficie exterior de la bañera; de aplicarlos, usar en el interior de la bañera.

10) Al volcar la bañera, prestar atención a que los bordes y el panel no sufran daños. Coloque un cartón y una lona o tela debajo de la bañera para protegerla.

11) Para la limpieza y mantenimiento del producto sigan las instrucciones suministradas en el manual de usuario del producto.

El incumplimiento o no consideración de las advertencias anteriores puede ocasionar daños o fallos de producto que no serán cubiertos por la garantía del fabricante.

La empresa se reserva el derecho a modificar cualquiera de sus productos, así como los manuales.

ENG. General indications

Read the manual carefully before installation and use of the product and keep it in a safe place for future reference.

Warnings

1) After unpacking the product, check for any defects.

2) Installation must be carried out by qualified personnel.

3) If any components are damaged during installation, it is the responsibility of the installer.

4) The surface or surfaces where the product will to be installed must have the flooring and coverings in place, and be perfectly level and square.

5) It is recommended not to install the bathtub in areas intended to receive water, such as recessed shower trays. In case of installation on such floors, the perimeter sealing of the bathtub base with silicone or flexible sealant must be ensured.

6) The bathtubs are for indoor use, outdoor installation is not recommended.

7) Check that the pre-installation requirements are in accordance with the product data sheet, position and distance of the drain hole, position of water connections for taps, etc.

8) Protect the bath from knocks and scratches during installation.

9) Lifters with suction cups may damage the outer surface of the bathtub; if used, use them inside the bathtub.

10) When tipping the bathtub over, make sure that the edge and skirt are not damaged. Place cardboard and a tarpaulin or cloth under the bath to protect it.

11) For cleaning and maintenance of the product, follow the instructions provided in the product's user manual.

Failure to heed the above warnings may result in damage or failure of the product which will not be covered by the manufacturer's warranty.

The company reserves the right to modify any of its products as well as the installation, use and maintenance manuals.

VIE. Hướng dẫn lắp đặt Trento Muro

Đọc kỹ hướng dẫn trước khi lắp đặt và sử dụng sản phẩm, cất giữ ở nơi an toàn để tham khảo.

Cảnh báo

1) Sau khi mở hộp sản phẩm, hãy kiểm tra xem có lỗi nào không.

2) Việc lắp đặt phải được thực hiện bởi nhân viên có trình độ và am hiểu sản phẩm.

3) Nếu có bất kỳ bộ phận nào bị hư hỏng trong quá trình lắp đặt thì đó là trách nhiệm của người lắp đặt.

4) Bề mặt sàn nơi lắp đặt phải bằng phẳng và vuông vắn

5) Không nên lắp đặt ở những nơi có thể bị hắt nước vào như sen âm trần, âm tường. Trong trường hợp lắp đặt tại những nơi như vậy phải đảm bảo bịt kín xung quanh bằng silicon...

6) Bồn tắm được sửu dụng trong nhà, không khuyến khích lắp đặt ngoài trời

7) Kiểm tra xem các yêu cầu trước khi lắp đặt có tuân thủ theo bảng dữ liệu của sản phẩm: vị trí và khoảng cách của đường nước chờ, đường ống thoát nước, đường điện chờ

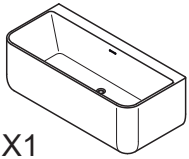
8) Lưu ý bảo vệ bồn tắm khỏi va đập và trầy xước trong quá trình lắp đặt

9) Dụng cụ nâng có giác hút (dụng cụ hút khí) có thể làm hỏng bề mặt ngoài của bồn tắm, nếu sử dụng hãy sử dụng bên trong bồn tắm.

10) Khi lật bồn tắm, hãy đảm bảo chân bồn tắm không bị hư hỏng, đặt vải mềm hoặc xốp chống sóc bên dưới bồn tắm để bảo vệ bồn

11) Để vệ sinh và bảo dưỡng sản phẩm, hãy làm theo hướng dẫn có trong sách hướng dẫn sử dụng sản phẩm.

Không tuân thủ các cảnh báo trên có thể dẫn đến hư hỏng hoặc lỗi sản phẩm và sẽ không được nhà sản xuất bảo hành.

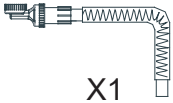


X1

X4

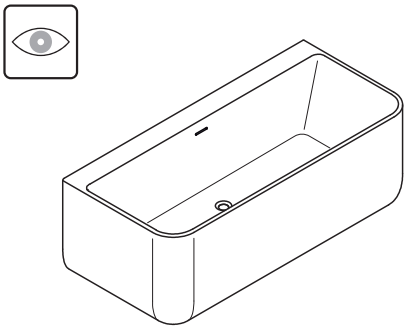
X4

X2

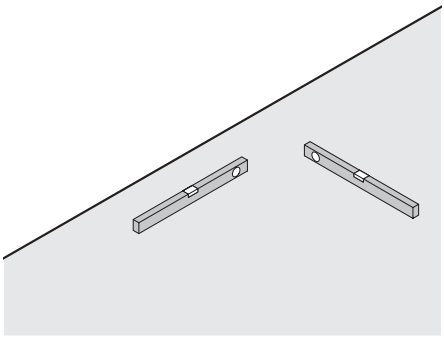


X1

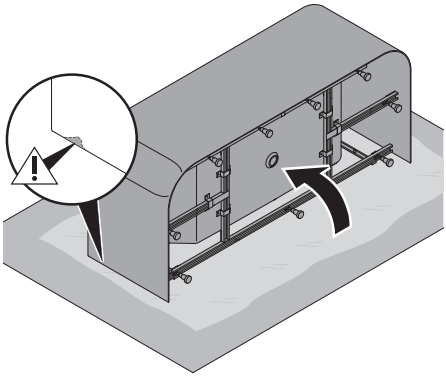
1



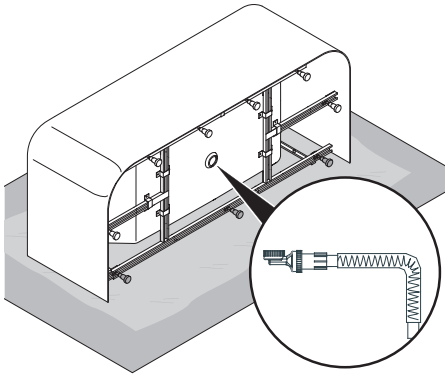
2



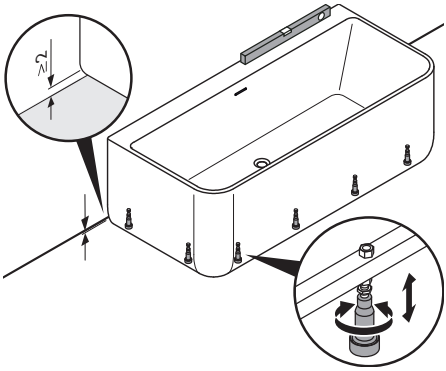
3



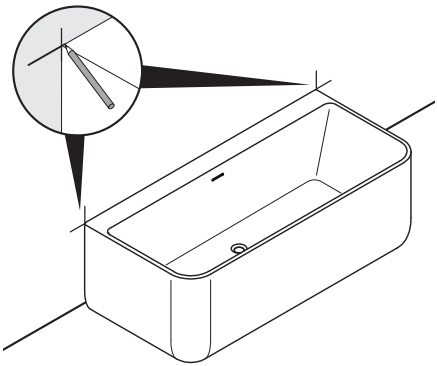
4



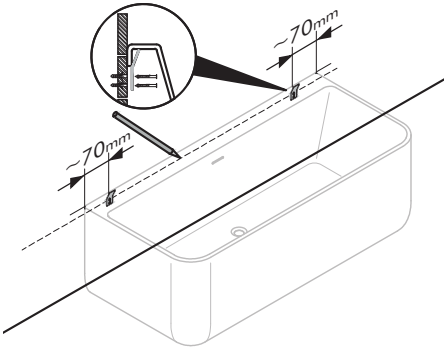
5



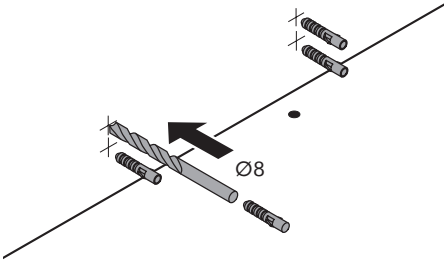
6



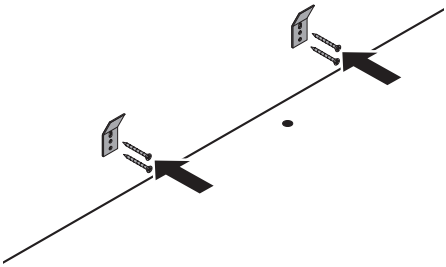
7



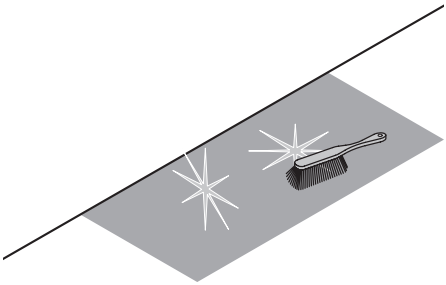
8



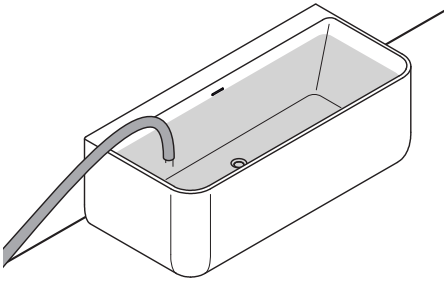
9



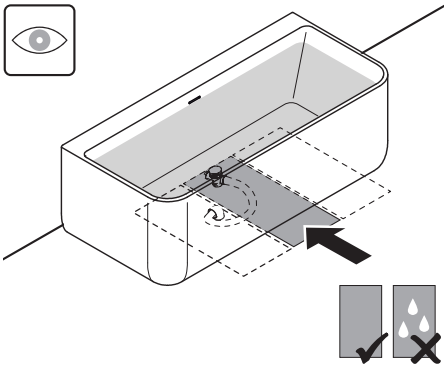
10



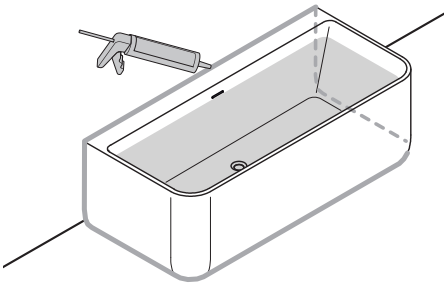
11



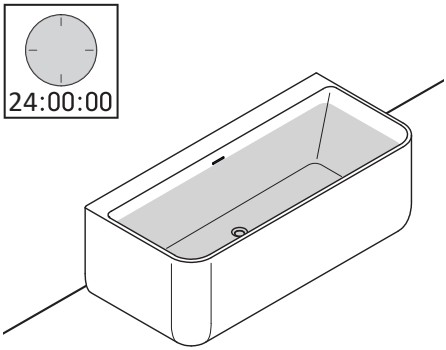
12



13



14



ESP. Instrucciones de limpieza

Para limpiar los restos de material de colocación antes de que hayan endurecido, usar una esponja y abundante agua. Nunca usar detergentes abrasivos, alcohol ni sustancias que contengan alcohol, acetona u otros solventes. En el caso de detergentes específicos, deben usarse en caso de necesidad, aclarando enseguida con agua. Para su limpieza utilizar detergentes líquidos y agua junto con una esponja blanda.

Después de limpiar la bañera, aclarar con agua limpia para eliminar cualquier residuo del producto de limpieza. Secar con un paño suave que no deje residuos.

Las bañeras de hidromasaje se pueden desinfectar con lejía; llenando la bañera, agregando 75 ml de lejía y activando la bañera.

Reparación de bañeras con acabado brillo: En el caso de que se produzca algún ligero arañazo o rozadura sobre la superficie de la pieza, recomendamos lijar de forma circular la superficie dañada con papel de lija de granulometría P2000 y, seguidamente, pulir la zona con un pulimento acrílico y la ayuda de un algodón. Exceptuar la parte exterior o faldón, ya que, está lacado y no es posible la reparación de daños ocasionados por mala manipulación.

No seran aceptadas reclamaciones de piezas si no se han tenido en consideracion las advertencias aquí expuestas.

ENG. Cleaning instructions

For cleaning excess installation materials before they have dried, use a sponge and plenty of water.

Never use abrasive detergents, alcohol or substances which contain alcohol, acetone or other solvents. In the case of specific detergents, they should be used only when necessary and thoroughly rinsed off with water immediately. For cleaning use liquid detergents and water applied with a soft sponge.

After cleaning the bath, rinse with clean water to eliminate any traces of cleaning products. Dry with a soft cloth which doesn't leave residues.

Whirlpool bathtubs can be disinfected with bleach; filling the bath, adding 75ml of bleach and activating the bath.

Repair of bathtubs with gloss finish: In the event of a slight scratch or abrasion on the surface of the workpiece, we recommend sanding the damaged surface in a circular fashion with P2000 grain sandpaper and, then, polish the area with an acrylic polish and the help of cotton. Except the outside or panel of freestanding or fit to wall bathtubs, because these panels are lacquered and it is not possible to repair damage caused by improper handling.

No claims will be accepted on pieces in the event that these guidelines have not been adhered to.

VIE. Hướng dẫn vệ sinh

Để làm sạch những vết bẩn bám trên bề mặt hãy làm khi vết bẩn còn chưa khô, đóng cặn, nên sử dụng miếng bọt biển và nhiều nước.

Tuyệt đối không sử dụng các chất tẩy rửa mạnh (Vim, Duck, Okay...), chất tẩy rửa có chứa cồn hoặc các chất có chứa cồn, acetone hoặc các dung môi khác.

Đối với những chất tẩy rửa nhẹ (xà phòng tắm, nước rửa chén...) hãy sử dụng dạng lỏng, chà bằng miếng bọt biển và rửa sạch bằng nước ngay sau khi chà.

Sau khi vệ sinh sản phẩm, rửa sạch bằng nước sạch để loại bỏ dấu vết của sản phẩm tẩy rửa sau đó lau khô bằng khăn mềm.

Bồn tắm sục khí có thể được khử trùng bằng thuốc tẩy: cho ngập nước bồn tắm, thêm 75ml thuốc tẩy và kích hoạt chế độ sục khí.

Sửa chữa bồn tắm chất liệu Acrylic bóng: trong trường hợp bề mặt có vế xước hoặc vết mài mòn nhẹ, chúng tôi khuyên bạn nên chà bề mặt theo hình tròn bằng giấy giáp mịn P2000, sau đó đánh bóng khu vực đó bằng chất đánh bóng Acrylic. Không áp dụng đối với những tấm vật liệu được sơn màu và không thể sửa chữa hư hỏng do xử lý không đúng cách.

Chúng tôi sẽ không chấp nhận bất kỳ khiếu nại nào đối với các sản phẩm sửa chữa không tuân thủ theo hướng dẫn.